

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

A 9367237

FSD Ref.: _____
消防處編號Name of Client :
顧客姓名Name of Building :
樓宇名稱

Lots 703,704 S.B RP and 705 S.B RP in D.D.106

Street No./Town Lot :
門牌號數/市地段Street/Road/Estate Name :
街道/屋苑名稱Block :
座District :
分區

Kam Tin, Yuen Long

Area :
地區 HK
香港 K
九龍 NT
新界Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查核等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DDMMYY)
			NIL.		

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
24	6 nos 5kg dry powder f.e	As above	To supply	Conforms with FSD requirements	13-3-2024

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			NIL.	

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

**如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈
或處所當眼處以供消防處人員查核**

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized
Signature : _____
受權人簽署Name :
姓名

Wong Hoi Hang

FSD/RC No. :
消防處註冊號碼

RC 3 / 697

Company Name :
公司名稱Hang Yue Engineering
Consultants LimitedTelephone :
聯絡電話

36177738

Date :
日期

13-3-2024

For FSD
use only:

Inspected

Key-in

Verified

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

A 9366038

FSD Ref.: _____
消防處檔號

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

Name of Client : _____

顧客姓名

Name of Building : _____

樓宇名稱

Lots 703,704 S.B RP and 705 S.B RP in D.D.106

Street No./Town Lot : _____

門牌號數/市地段

Street/Road/Estate Name : _____

街道/屋苑名稱

Block : _____

座

District : _____

分區

Kam Tin, Yuen Long

Area : _____

地區

 HK

香港

 K

九龍

 NT

新界

Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DDMMYY)
12	1 no Exit Sign (HiLux LED-10WS)	As above	Conforms with FSD requirements	13-3-2024	12-3-2025
11	2 nos E-Light (1 no Zebra Z12) (1 no HiLux 6V3L)	As above	Conforms with FSD requirements	13-3-2024	12-3-2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改装/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DDMMYY)
12	3 nos Exit Sign (a & b LED-B3)	As above	To Replace	Conforms with FSD requirements	13-3-2024
11	2 nos E-Light (a & b TS-EL2053)	As above	To Replace		

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			NIL.	

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

**如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈
或處所當眼處以供消防處人員查核**

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized
Signature : _____

授權人簽署

Name : _____

姓名

FSD/RC No. : _____

消防處註冊號碼

Company Name : _____

公司名稱

Telephone : _____

聯絡電話

Date : _____

日期

For FSD
use only:

Inspected

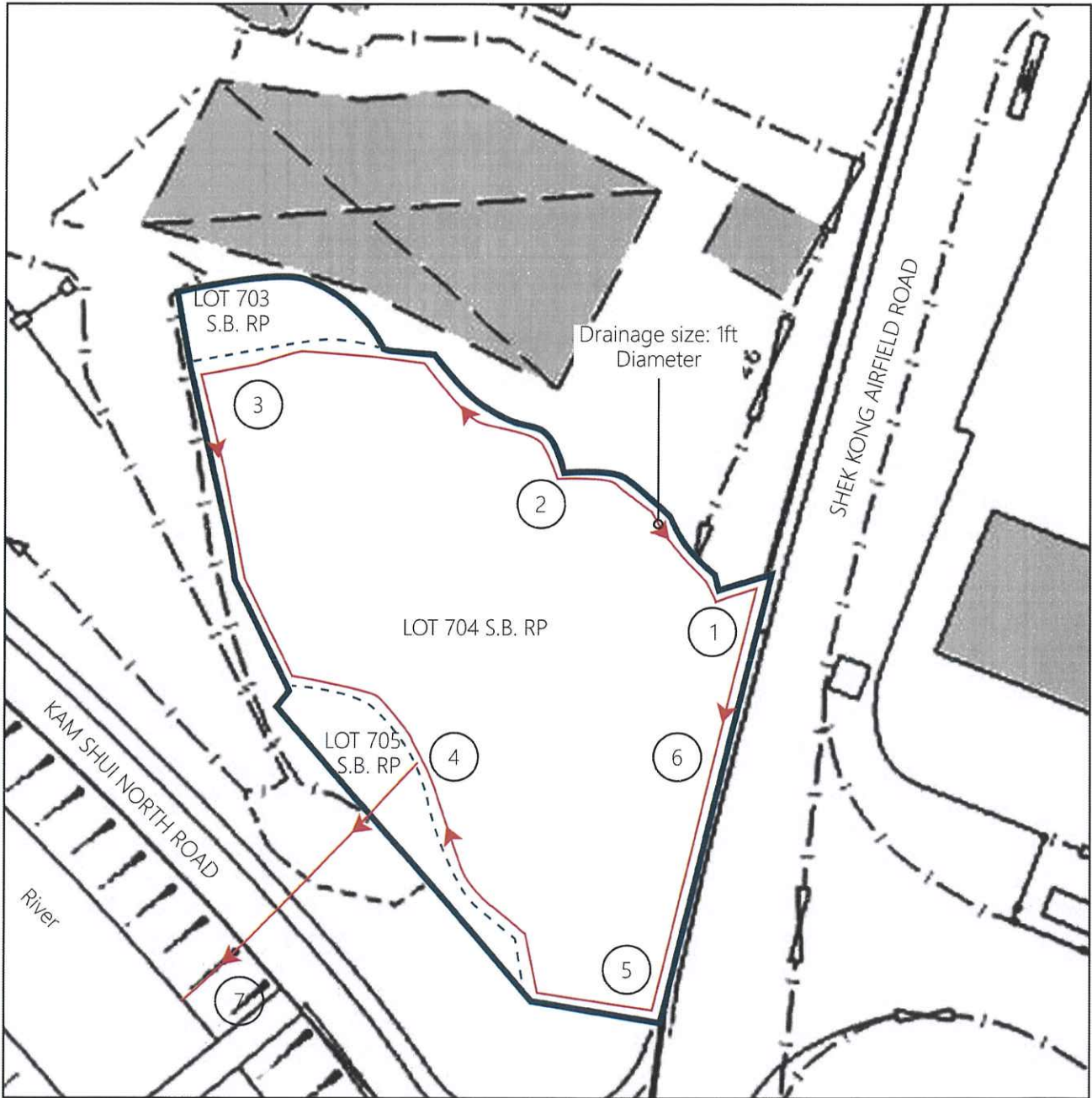
Key-in

Verified



Drainage Layout Plan

(D.D. 106. Lots 703, 704 S.B RP and 705 S.B RP)



- Legend:
- Site Boundary ———
 - Lot division - - - - -
 - Direction of flow →
 - Photo points (1) — (7)

Photo ①



Photo ①

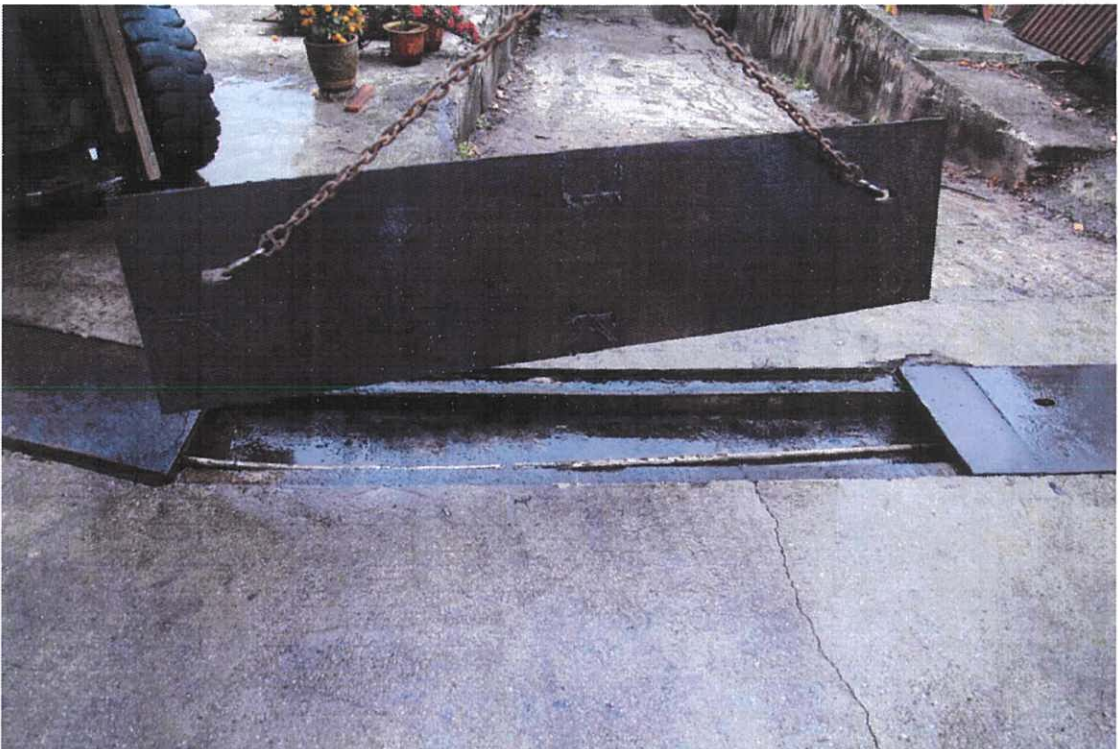


Photo ②



Photo ②



③ Covered channel



Photo④



Photo⑤



Photo⑤



Photo ⑥

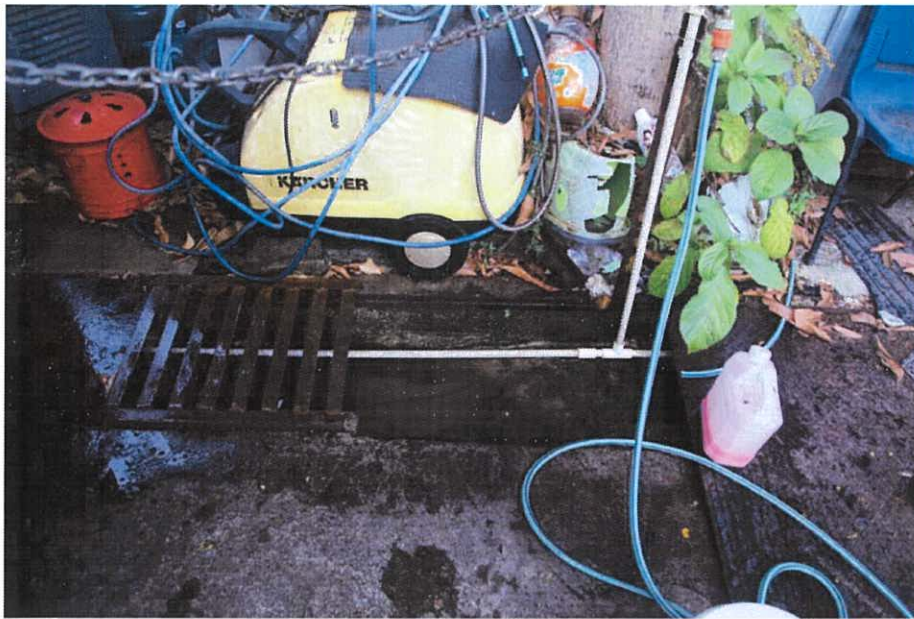
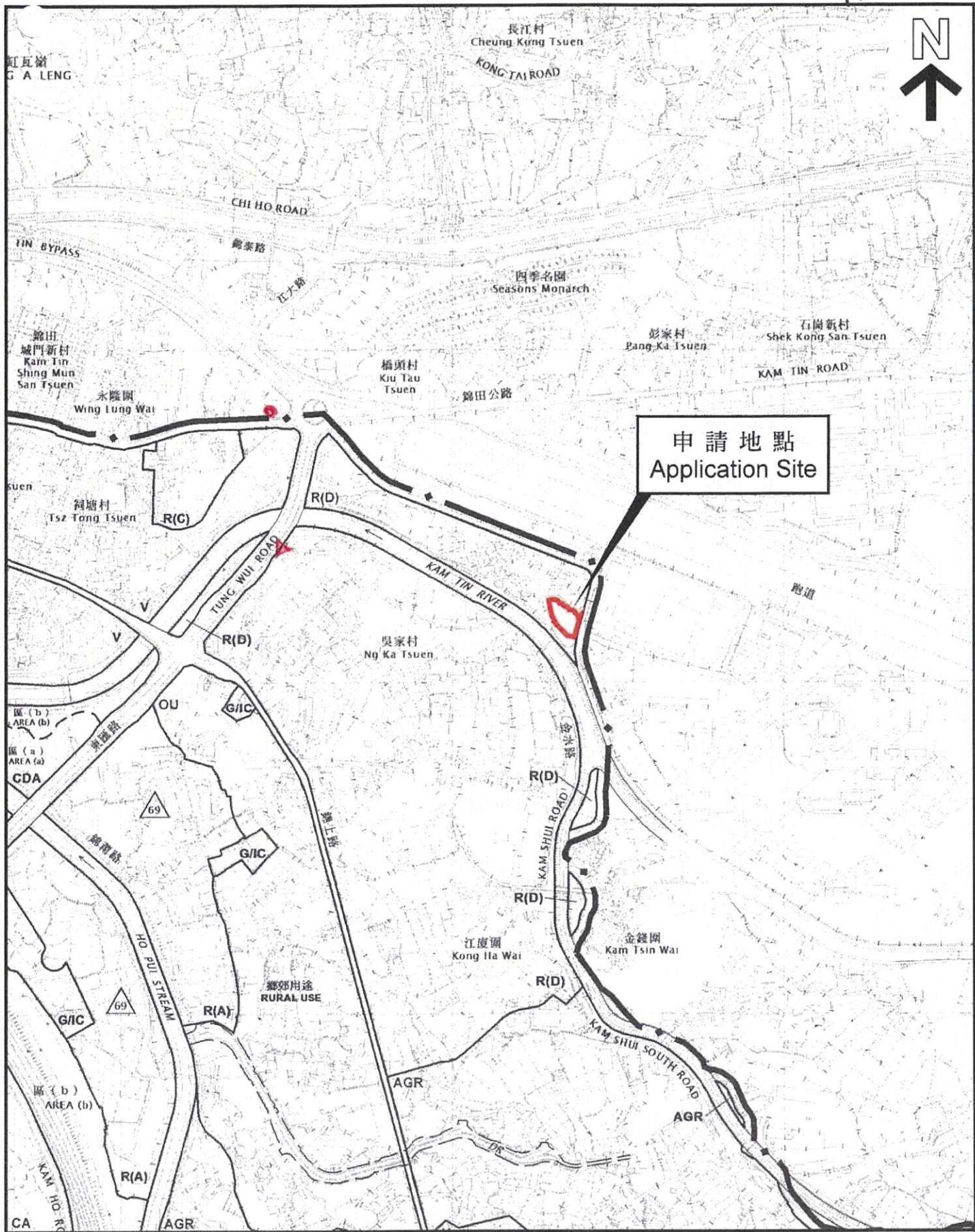


Photo ⑥



Photo⑦



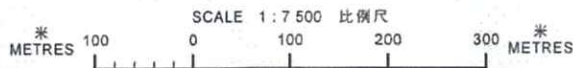


申請地點
Application Site

LEGEND :

- TAI KONA PO BUS STOP
- ▲ NG KA TSUEN BUS STOP

TRANSPORTATION PLAN



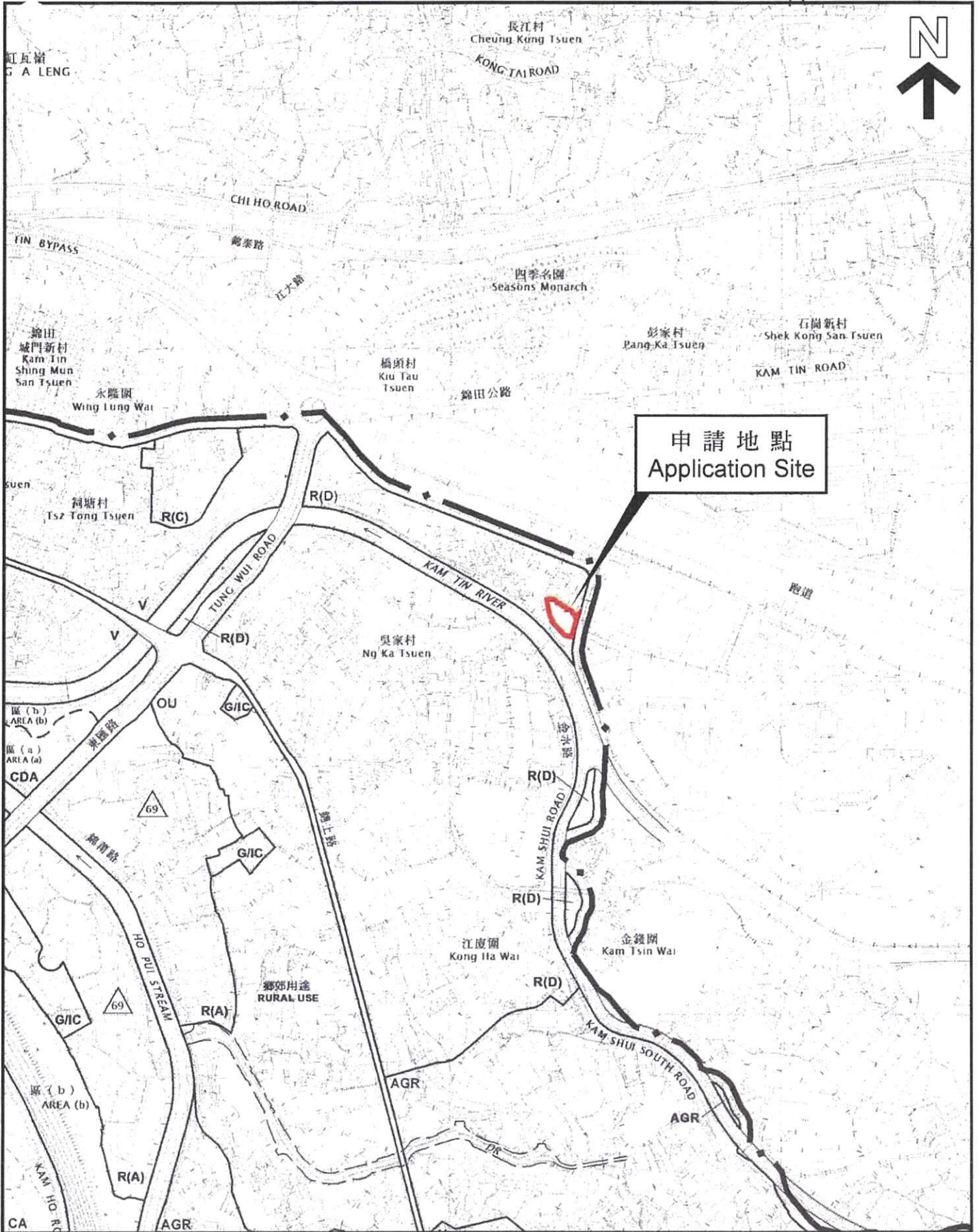
申請地點界線只作識別用
APPLICATION SITE BOUNDARY
FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

Vehicle diagram



D.D. 106
Lots 703, 704 S.B. RP and 705 S.B. RP

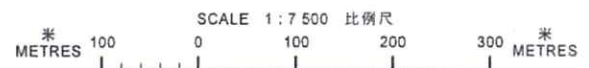
- Legend:
- Site Boundary
 - - - Lot division

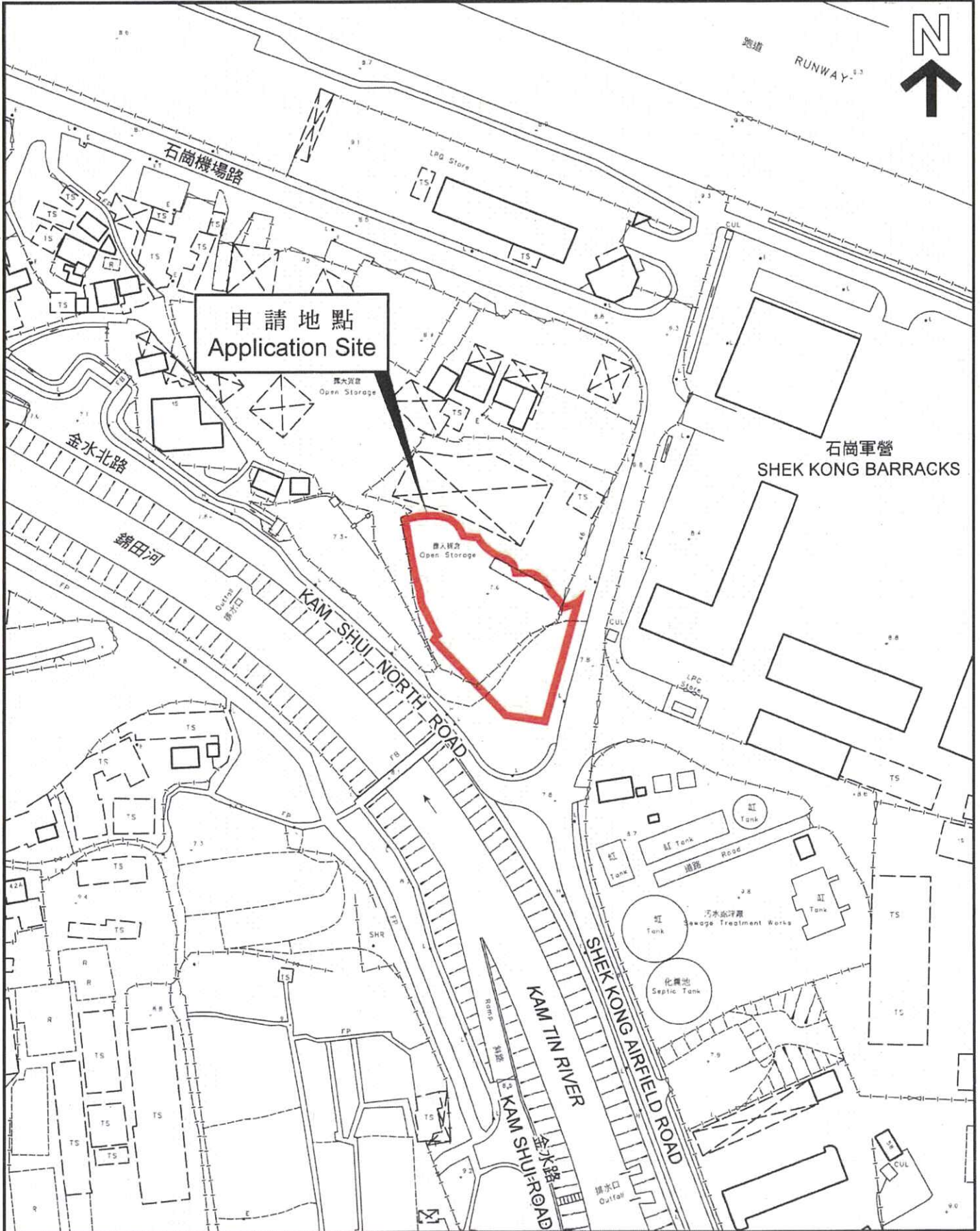


申請地點
Application Site

位置圖 LOCATION PLAN

申請地點界線只作識別用
APPLICATION SITE BOUNDARY
FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY



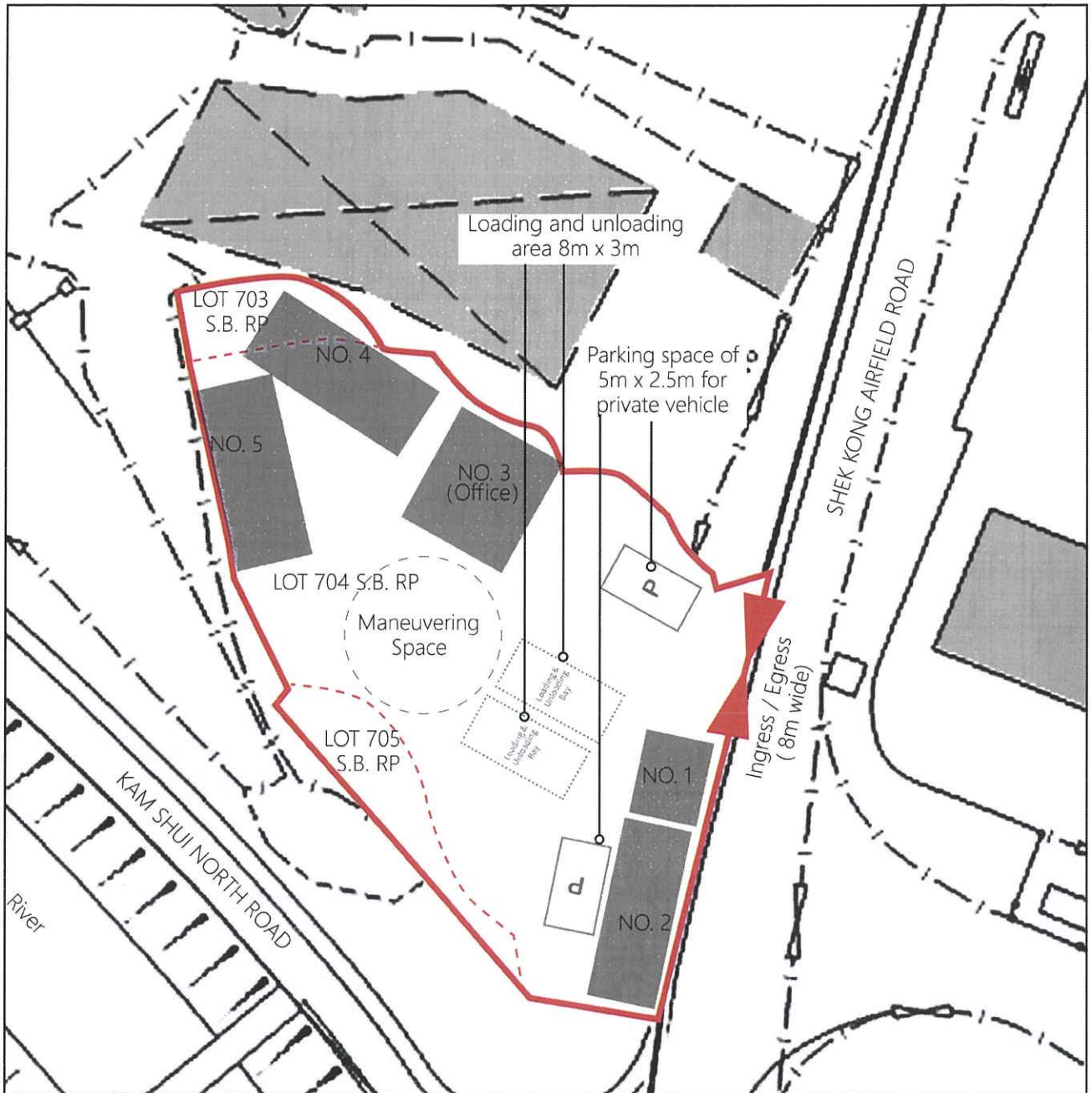


申請地點
Application Site

平面圖 SITE PLAN

申請地點界線只作識別用
APPLICATION SITE BOUNDARY
FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

Layout Plan



D.D. 106
Lots 703, 704 S.B RP and 705 S.B RP

- Legend:
- Site Boundary
 - - - Lot division

貨櫃體積及用途

項目	位置	長(米)	闊(米)	面積(約平方米)	高(米)	層數	用途
1	貨櫃 1	3.75	2.45	9.187	2.62	1	儲存
2	貨櫃 2	12.2	2.35	57.34	5.4	2	儲存
3	貨櫃 3	6	4.88	29.28	3.1	1	辦公室
4	貨櫃 4	12.192	2.4384	29.73	2.8956	1	儲存
5	貨櫃 5	13.716	2.4384	33.45	2.8956	1	儲存

總面積	約 158.987
-----	-----------

消防設備建議

擺放粉滅火筒，出路燈，緊急照明系統位置及數量

擺放地方	長(米)	闊(米)	面積(平方米)	高(米)	用途	層數	5kg 乾粉滅火筒數量	緊急照明數量	出路燈數量
貨櫃 1	3.75	2.45	9.1875	2.62	儲存	1	1	1	1
貨櫃 2	12.2	2.35	57.34	5.4	儲存	2	2	2	2
貨櫃 3	6	4.88	29.28	3.1	辦公	1	1	1	1
貨櫃 4	12.192	2.4384	29.73	2.8956	儲存	1	1	#	#
貨櫃 5	13.716	2.4384	33.45	2.8956	儲存	1	1	#	#
上落貨區						露天			

備註：# 貨櫃 4 及貨櫃 5 沒有圍封